URSCHRIFT/ORIGINALE

Stadtgemeinde Glurns
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

Comune Città di Glorenza
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Nr. 23

Sitzung vom **23.10.2026** Seduta del

Uhr **20:00** Ore

ORT: Ratssaal

LOCALITÀ: Aula consigliare

ANWESEND SIND:

SONO PRESENTI:

	e.a./a.g.		e.a./a.g.
Wallnöfer Erich Josef		Wunderer Beat	
Pichler Rosa		Eberhöfer Valentin	
Bayer Hans Josef		Holzknecht Magdalena	
Winkler Stefan		Niederholzer Ignaz	
Riedl Franziska		Nicolussi Mathias	
Ortler Daniel Alois		Bertagnolli Peter	

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr

Assiste il Segretario, sig.

Dr. Georg Sagmeister

Vorsitz **Wallnöfer Erich Josef** Presidente

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister

nella sua qualifica di Sindaco

DER GEMEINDERAT BESCHLIESST IN FOLGENDER ANGELEGENHEIT:

RATIFIZIERUNG DES BESCHLUSSES DES STADTRATES NR. 244/2026: 7° BILANZÄNDERUNG AM LAUFENDEN HAUSHALT

IL CONSIGLIO COMUNALE DELIBERA SUL SEGUENTE OGGETTO:

RATIFICA DELLA DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE N. 244/2026: 7° VARIAZIONE AL BILANCIO CORRENTE

Antrag eingereicht vom Bürgermeister Wallnöfer Erich Josef

Proposta inoltrata dal sindaco

Nach Einsichtnahme in den Ratsbeschluss Nr. 46 vom 19.12.2025 betreffend die Genehmigung des Haushaltsvoranschlages der Gemeinde für die Finanzjahre 2026-2028 samt Begleitbericht und Anlagen;

Richiamata la deliberazione consiliare n. 46 del 19/12/2025 relativa l'approvazione del bilancio di previsione del comune per gli esercizi finanziari 2026-2028 con relazione previsionale e programmatica ed allegati;

Festgestellt, dass der Gemeindeausschuss mit Beschluss Nr. 244 vom 24.09.2026 im Dringlichkeitswege die 7. Änderung am HVA für das Geschäftsjahr 2026 beschlossen hat;

Constatato, che la Giunta comunale in via d'urgenza con deliberazione n. 244 del 24/09/2026 ha approvato la 7° modifica al bilancio di previsione per l'esercizio 2026;

Festgestellt, dass dies im Sinne des Art. 26, Abs. 5, der Gemeindeordnung möglich ist, unter der Voraussetzung, dass der Beschluss binnen der nächsten 60 Tage dem Rat zur Genehmigung vorgelegt wird;

Accertato, che l'art. 26, com. 5, dell'Ordinamento dei Comuni prevede questa possibilità, le relative delibere sono sottoposte a ratifica del consiglio nei 60 giorni successivi, a pena di decadenza;

Nach Anhören der Gründe und Notwendigkeit dieses Dringlichkeitsbeschlusses und diese anerkannt;

Sentita i motivi della necessità di questa deliberazione d'urgenza e riconosciuti questi motivi;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Glurns;

Visto lo statuto vigente del Comune di Glorenza;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol , genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige , approvato con L.R. del 3 maggio 2018. n. 2

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol , genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Visti i pareri ai sensi dell'articolo 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

qsav9Lt8SWf+e+Qm9polwfY2EddI82QCzjVPBUTPCN4=

Impronta digitale parere tecnico:

qsav9Lt8SWf+e+Qm9polwfY2EddI82QCzjVPBUTPCN4=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

292vYboGDv1GbqDfvYL79CqsyxET9XFRoULtC9FsyXs=

Impronta digitale parere contabile:

292vYboGDv1GbqDfvYL79CqsyxET9XFRoULtC9FsyXs=

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDERAT

IL CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a

mit Nr. 12 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen, bei Nr. 12 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, mittels offener Abstimmung in öffentlicher Sitzung:

con n° 12 voti favorevoli, n° 0 voti contrari e n° 0 voti astenuti, con n° 12 consiglieri presenti e votanti, mediante votazione palese in seduta pubblica:

1. den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 244 vom 24.09.2026 betreffend die Genehmigung der 7. Abänderung am Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für das Geschäftsjahr 2026 voll inhaltlich zu ratifizieren;
2. die Änderungen der Einnahmen und Ausgaben des laufenden Haushaltsvoranschlages laut beiliegendem Verzeichnis, welches wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, angeführte 7. Änderung am Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2026-2028 zu genehmigen – Gesamtbetrag in Höhe von 129.782,00 €;
3. festzuhalten, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden kann.

1. di ratificare interamente la deliberazione della Giunta comunale n. 244 del 24/09/2026 concernente l'approvazione della 7° modifica al bilancio di previsione per l'esercizio 2026;
2. di approvare le variazioni delle entrate e delle uscite del bilancio di previsione corrente secondo la lista allegata, che forma parte integrante della presente deliberazione, indicata la 7° variazione al bilancio di previsione per l’anno 2026-2028 - importo totale nell’ammontare di 129.782,00 €;
3. Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare alla giunta comunale opposizione alla presente delibera ed entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER VORSITZENDE – IL PRESIDENTE
Wallnöfer Erich Josef

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO
Dr. Georg Sagmeister

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO
Dr. Georg Sagmeister

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Niederschrift wird an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde Glurns am

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente verbale viene pubblicato all'Albo Pretorio nonché sul sito Internet del Comune di Glorenza

28.10.2026

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO
Dr. Georg Sagmeister

Vorliegender Beschluss ist am ,

La presente deliberazione è divenuta esecutiva il

08.11.2026

gemäß Art.79, 1. Absatz, des geltenden E.T.G.O. vollstreckbar geworden.

ai sensi dell’art. 79, 1 comma, del vigente T.U.O.C..

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO
Dr. Georg Sagmeister